# KEV QHIA NTAUB NTAWV RAU LWM COV KEV PAB

Hawm txog Niam Txiv/Neeg Saib Xyuas: Hnub tim:

Kev txiav txim txog cov pluas noj hauv Tsab Ntawv Thov Pluas Noj Dawb thiab Pluas Noj Txo Nqi Pheej Yig (Free and Reduced Price School Meals Application) los sis sib piv hauv Direct Certification los sis lwm cov ntaub ntawv sib qhia tau rau lwm cov kev pab. Cov kev pab nam no yuav tsum tau koj txoj kev tso cai qhia tawm koj cov ntaub ntawv. Kev xa tsab ntawv no yuav tsis hloov koj tus me nyuam txoj kev tau cov pluas noj dawb los sis txo nqi pheej yig.

* Yog! Kuv **XAV KOM** cov kws ceev xwm kev kawm ntawv qhia kuv cov ntaub ntawv ntawm kuv Free and Reduced Price School Meals Application (Tsab Ntawv Thov Pluas Noj Dawb thiab Pluas Noj Txo Nqi Pheej Yig) rau **[name of program specific to your school].**
* Yog! Kuv **XAV KOM** cov kws ceev xwm kev kawm ntawv qhia kuv cov ntaub ntawv ntawm kuv Free and Reduced Price School Meals Application (Tsab Ntawv Thov Pluas Noj Dawb thiab Pluas Noj Txo Nqi Pheej Yig) rau **[name of program specific to your school].**
* Yog! Kuv **XAV KOM** cov kws ceev xwm kev kawm ntawv qhia kuv cov ntaub ntawv ntawm kuv Free and Reduced Price School Meals Application (Tsab Ntawv Thov Pluas Noj Dawb thiab Pluas Noj Txo Nqi Pheej Yig) rau **[name of program specific to your school].**

Yog tias koj kos qhov yog rau ib qho twg los sis tag nrho cov kem saum toj no, teb rau tsab ntawv nram no kom paub tus (cov) me nyuam uas koj xav qhia txog. Yuav tsuas muab koj cov ntaub ntawv qhia rau cov kev pab uas koj kos nkaus xwb.

Npe Nyuam Npe: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Tsev Kawm Ntawv:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Npe Nyuam Npe: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Tsev Kawm Ntawv:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Npe Nyuam Npe: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Tsev Kawm Ntawv:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Npe Nyuam Npe: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Tsev Kawm Ntawv:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Niam Txiv/Neeg Saib Xyuas Kos Npe: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_Hnub tim: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Sau Npe: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Chaw Nyob: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Xav paub ntxiv, koj hu tau rau **[name]** ntawm **[phone] los sis sau ntawv email mus rau [e-mail address]**.

Muab tsab ntawv no xa rov qab mus rau: **[address]** ua ntej **[date]**.

Raws li Tsoom Fwv Teb Chaws pej xeem huab hwm cov kev cai thiab U.S. Department of Agriculture (Teb Chaws Asmeskas Tuam Tsev Tswj Xyuas Qoob Loo) (USDA) pej xeem huab hwm cov cai tswj thiab cov cai coj raws, lub koom haum no txwv txiav tsis pub muaj kev ntxub ntxaug vim yog haiv neeg, xim nqaij daim tawv, yug lwm teb chaws tuaj, zeej xeeb (nrog rau kev cim thawj zeej xeeb thiab kev yeem sib deev), kev tsis taus, qib hnub nyoog, los sis kev tsis pom zoo los sis kev tawm tsam txog tes dej num txuam pej xeem huab hwm cov cai hauv ib txoj kev pab twg yav dhau los.

Yuav muaj cov ntaub ntawv qhia txog txoj kev pab sau ua lwm cov hom lus uas tsis   
yog lus Askiv. Cov tib neeg muaj cov kev tsis taus uas tsim nyog muaj lwm hom kev sib txuas lus txog qhov kev pab (xws li siv tes xuas nyeem ntawv, sau ntawv loj, tso suab lus, Neeg Asmeskas Kev Piav Tes, thiab tej yam li ntawd), yuav tau hu rau lub xeev los sis lub koom haum hauv zos uas khiav lis txoj kev pab los sis USDA lub Tsev TARGET ntawm (202) 720-2600 (siab lus thiab TTY) los sis hu rau USDA ntawm Federal Relay Service (Tsoom Fwv Teb Chaws Kev Pab Txuas Lus) ntawm (800) 877-8339.

Xav ua ntawv tsis txaus siab txog kev ntxub ntxaug, teb USDA Program   
Discrimination Complaint Form (USDA Kev Pab Cuam Tsab Ntawv Tsis Txaus   
Siab Txog Kev Ntxub Ntxaug), AD-3027 uas muaj saum huab cua ntawm:   
<https://www.usda.gov/sites/default/files/documents/USDA-OASCR%20P-Complaint-Form-0508-0002-508-11-28-17Fax2Mail.pdf>, los ntawm USDA txhua lub chaw ua hauj lwm, uas yog kev hu rau (866) 632-9992, los sis kev sau ib tsab ntawv ms rau USDA. Yuav sau tsab ntawv kom muaj tus neeg tsis txaus iab lub npe, chaw nyob, xov tooj thiab cov lus iab liam txog txoj kev ntxub ntxaug kom ntxaws qhia rau tus Assistant Secretary for Civil Rights (Neeg Pab Lis Ntaub Ntawv Lub Chaw Khiav Dej Num Txog Pej Xeem Huab Hwm Cov Cai) (ASCR) txog qhov zwj ceeb thiab hnub muaj kev iab liam txog kev ua txhaum pej xeem huab hwm cov cai. Ua kom tiav tsab ntawv AD-3027 los sis sau kom tiav xa tsab ntawv mus rau USDA ua ntej:

1. **xa ntawv rau:**

U.S. Department of Agriculture (Teb Chaws Asmeskas Tuam Tsev Tswj Xyuas Qoob Loo)

Office of the Assistant Secretary for Civil Rights

1400 Independence Avenue, SW

Washington, D.C. 20250-9410; los sis

1. **xa ntawv rau tshuab:**

(833) 256-1665 los sis (202) 690-7442; los sis

1. **sau ntawv email rau:**

[program.intake@usda.gov](file:///C:\Users\isaacks\AppData\Local\Temp\Temp1_Hmong%20NDS-2022_H.zip\sau%20ntawv%20rau:%20program.intake@usda.gov)

 Lub chaw no yog ib lub chaw muab kev muaj vaj huam sib luag.